

5. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

1. Переосмысление словообразовательной структуры существующих слов

а) существ.:

(1) (разговор с чукотским писателем)

Вы читали Набокова? – Нет. – А Толстого? – Нет. – А Пушкина?! – Нет. Чукча не читатель, чукча – писатель!

(2) *Она подводница // Мы ей не дадим эту работу // [о человеке, который подводит, не выполняя обещание] (пример из: [Земская-Китайгородская-Розанова 1983]).*

(3) *Немка: мой муж был большой любовник ходить на охоту (А Чехов, Из записисных книжек).*

(4) *...пролетарий и есть тот, кто, значит, пролетит по всем пунктам, то ись вылетел в трубу (А. Белый, Серебряный голубь).*

(5) – *Если вы так считаете про искусство, то мне ясно: вы - формалистка! – Нет, я соержанка! (В. Ардов, Записные книжки).*

(6) *Хотел бы я знать, в каком ты состоянии, или, что хуже – сосидении, солежании (А. А. Реформатский, пример из: [Земская 1992: 173]).*

(7) *бранировка – отступление войск (драпать – разг. поспешно отступить, бежать; драпировать – обивать, украшать тканями)*

пистолет – столетний юбилей числа „пи” (А. Кнышев, Уколы пера)

заморыш – иностранец (М. Задорнов) (слабое, физически недоразвитое существо)

гордыня – дыня, выращенная в городских условиях (Л. Крысин)

экстаз – таз, пришедший в негодность

б) глаголы:

- (1) «Хочешь чаю, Никанор?» – предложил хозяин.
– «Нет, спасибо, я уже **отчаялся**» (Е. Петров, Весельчак).
- (2) – Я сначала **насунился**, а потом **отпочковался** (= наелся почек) и **отчаялся**.
- (3) Мужчины, женитесь! Женщины, **мужайтесь!** (А. Кнышев).
- (4) **Четвертовать** – выставлять оценки за четверть (Бестолковый этимологический словарь и Лит. газета, по: [Гридина 1996]).
- (5) [Застойные годы. Призывы на заводских плакатах]:
Выполним – перевыполним...
*Догоним – **перегоним**...*
*Сделаем – **передепаем**...*
*Добьемся – **перебьемся**...* (Пантелеймон Корякин).

2. Создание новых слов

а) Суффиксация

- (1) (писателю) – Ну, что пишешь – **вечнуху** или **нетленку**?
- (2) (из речи эмигрантов в Канаде) Оксана, закрой **виндозу**: **чильдренята замэрзнуть!**
- (3) Во время антракта я выпила холодной, ужасно холодной воды с **немножечком** коньяку... (А. Чехов, Страдальцы)
- (4) Иной из сил выбивается – **авралит**, **сверхурочничает**, **штурмовшинствует** (З. Паперный, Глагол времен)
- (5) **Молокосочно** (Н. Гоголь, по: [Мандельштам 1902])

б) Существительные-наименования женщин

- (1) *Как ваша **йогиня**?*
- (2) *Ей ездить к **шефине** будет далеко.*
- (3) *У нас была одна знакомая / **психиатресса**.*
- (4) Приказ, опубликованный «Лит. газетой» к дню 8 марта 1968 г.:

ПРИКАЗ

В связи с наступлением 8 марта мужская часть администрации «Клуба ДС» постановляет поздравить а) *поэтесс*, б) *прозаесс*, в) *драматургесс*, г) *критикесс*, д) *очеркесс*, е) *переводесс*, ж) *фельтонесс*, з) *баснописцесс*, и) *юморесс*, к) *сатирикесс* и вообще всех женщин.

Администрация «Клуба ДС».

в) Существительные с уменьшительно-ласкательными суффиксами

- (1) *Помнится, он [Бунин] пригласил меня в какой-то – вероятно, дорогой и хороший – ресторан для задушевной беседы. К сожалению, я не терплю ресторанов, **водочки, закусок, музычки** – и задушевных бесед (В. Набоков, Другие берега).*
- (2) *Софья Дмитриевна не терпела уменьшительных (...) и сердилась, когда муж говаривал: «У мальчугана опять **кашелек**, посмотрим, нет ли **температурки**» (В. Набоков, Подвиг).*
- (3) *Б у р г о м и с т р [взрослому сыну Генриху, шпиону и провокатору]: Ах ты мой единственный, ах ты мой **шпиончик...** **Карьерочку** делает, крошка. Денег не надо? (Е. Шварц, Дракон, II).*
- (4) *Подробно вопрос о Вальтере Скотте, о созданной им на русской почве традиции, о влиянии русских «**вальтер-скоттиков**» на Гоголя я рассматриваю в отдельной работе (В. Виноградов, Гоголь и натуральная школа).*
- (5) *Ну, француз, конечно, речь говорит... на скорую руку **спичишко**. Шампанское, натурально (М. Булгаков, Театральный роман, 5).*
- (6) *Всё у них **о'кэйчик**, живут припеваючи, над нами, дураками, смеиваются (Т. Толстая, Чистый лист).*

г) Префиксально-суффиксальный способ

- (1) Жуковский в «Войне мышей и лягушек» сказал: «и надолго наш край был **обезмышен**» (В. Ходасевич, Русская поэзия. Обзор).
- (2) Если законно созданы такие глаголы, как «обрамлять» и «облагораживать», то и северянинское «**окалошить**» не менее законно (В. Ходасевич, Игорь Северянин и футуризм).

д) Обратное словообразование

- (1) – Ты такая *неряха!* - Ладно, я буду *ряха!*
- (2) – Ах, какие обезьяны *уклюжие!*
- (3) **Чаянно** (К. Чуковский, От двух до пяти).
- (4) Я (...) украдкой взглянул на нос Джорджа. Нос как нос, – во всяком случае, никаких **поправимых** изъянов я в нем не обнаружил (Джером К. Джером, Трое в лодке, не считая собаки, в пер. М. Донского и Э. Линецкой).

е) Контаминация

фортификация (из фортификация + фикция);

дегенерал (из дегенерат + генерал);

журналглист (из журналист + глист);

эскуляпсус – ошибка врача (из эскулап + ляпсус);

филантруп – человек, который завещает свое тело университетской клинике.

Дожил до внуков. Впал в дедство. (Эмиль Кроткий)